

ECH/T-1000 M EEC  
ECH/T-1500 M EEC  
ECH/T-2000 M EEC



- BG · Электрически конвекционен нагревател  
· Ръководство за експлоатация
- GR · Ηλεκτρική Θερμάστρα Συναγωγής  
· Οδηγίες χρήσης
- CZ · Elektrické konvektory  
· Návod k použití
- HU · Elektromos konvekciós melegítő  
· Kezelési útmutató

Fill your life with  
comfort



Get quick access to instructions, additional  
product information and support  
at our website  
[home-comfort.com](http://home-comfort.com)

 **Electrolux**

## TARTALOM

1. BEVEZETÉS	35
2. BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK	35
3. AZ ESZKÖZ RENDELTEZÉSE	35
4. A SZERKEZETE ÁLTALÁNOS NÉZETE	35
5. A VEZÉRLŐ EGYSÉG SZERKEZETE	35
6. FELKÉSZÜLÉS A BEINDÍTÁSÁHOZ	36
7. A HŐMÉRSÉKLET BEÁLLÍTÁSA	36
8. FUNKCIÓ	36
9. AZ ESZKÖZ TELEPÍTÉSE	36
10. PADLÓRA SZERELÉS	36
11. KARBANTARTÁS	37
12. HIBAELHÁRÍTÁS	37
13. TECHNIKAI JELLEMZŐK	38
14. FELSZERELÉS	38
15. AZ ESZKÖZ TÁROLÁSA	38
16. HULLADÉKKEZELÉS	38
17. GARANCIAI KÖTELEZETTSÉGEK	38
18. GYÁRTÁSI DÁTUM	39

## GONDOLUNK ÖNRE

Köszönjük, hogy megvásárolta az Electrolux készüléket. Ön kiválasztott egy terméket, amely mögött évtizedes szakmai tapasztalat és innováció áll. Egyedülálló és elegáns, gondosan az Ön számára készült. Ezért függetlenül attól, mikor is igénybe veszi a készüléket, mindig biztos lehet abban, hogy az eredmény mindig kifogastalan lesz. Üdvözöljük az Electrolux!

**Honlapunkon található információ:**



Honlapunkon található információ:

Termékjavaslatok, kezelési útmutató, üzemeltetési, karbantartási információk:  
<http://http://www.home-comfort.com/support/>

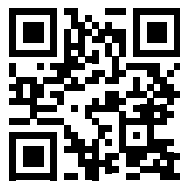


Vásároljon egy terméket a városában:

<http://http://www.home-comfort.com/search/find-a-store/>



A készülék eladásakor az eladónak ki kell töltenie a „Információ az áruóról” részt, amely a jelen kezelési útmutató hátlapjának belső részén található.



## Használt jelölések



Figyelem/Fontos biztonsági információk



Általános információk és ajánlások

A jótállási szolgáltatást a „Jótállási kötelezettségek” bekezdésben meghatározott feltételeknek megfelelően végzik.

## Megjegyzés:

A kezelési útmutató szövegében az elektromos konvektornak lehetnek olyan műszaki megnevezései, mint eszköz, műszer, készülék stb.

Ez a készülék csak jól izolált helyiségekben vagy alkalmi használatra alkalmas.

## Bevezetés

Kérjük, olvassa el és szigorúan kövesse a jelen kezelési útmutató követelményeit. Az eszköz kézikönyvét és a vásárlás dátumát igazoló dokumentumokat biztonságos helyen őrizze meg, hogy később könnyen megtalálhassa és felhasználhassa.

A készüléket levegő melegítésére tervezték háztartási helyiségekben.

## Biztonsági előírások



### Figyelem!

**Követelmények, amelyek be nem tartása súlyos sérüléseket vagy a berendezés súlyos károsodását okozhatja.**

**Az eszköz üzemeltetése során vegye figyelembe az elektromos eszközök használatára vonatkozó általános biztonsági szabályokat. A biztonsági előírások és utasítások be nem tartása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérüléseket okozhat. A termoventilátort ventilátor üzembe helyezése előtt olvassa el figyelmesen az alábbi biztonsági óvintézkedéseket:**

- A termoventilátort első bekapcsolásakor jellegzetes füstszag léphet fel a fűtőelemekben lévő olaj égése miatt. Ajánlatos a felszerelése előtt bekapcsolni a termoventilátort 10-20 percre jól szellőző helyiségben.
- Minden elektromos eszköz felügyelet alatt kell, hogy legyen, különösen, ha a közelében gyermekek vannak. Ügyeljen arra, hogy a gyermekek ne érintsék meg az eszközt kézzel.
- Ne használja a konvektort sérülten és/vagy sérült, vagy kopott tápkábellel.
- A hálózati kábelt úgy kell elhelyezni, hogy ne lépjenek rá, hogy ne kophasson meg, ne szakadjon el, ne hozzon létre hurkokat és ne sérülhessen meg egyéb módon.
- Ne engedje, hogy idegen tárgyak vagy folyadékok kerüljenek az eszközbe.
- Mindig úgy helyezze el az eszközt, hogy kizárja gyúlékony anyagok (pl. függönyök) meggyulladásának lehetőségét. Ügyeljen arra, hogy semmi ne zárja el a bemeneti és a kimeneti légcsatornákat. A tűz elkerülése érdekében ne tegyen az eszközt ruhát, vagy más tárgyakat.
- Ellenőrizze, hogy az eszköz teste és a fűtőeleme lehűlt-e, mielőtt a készüléket szétszerelné és hosszú távú tárolás

céljából a csomagolásba helyezné.

- Ne használja az eszközt nyílt térésekben, a helyiségeken kívül.
- Győződjön meg arról, hogy a hálózati feszültség megegyezik-e az eszköz címkéjén feltüntetett értékkel.
- Ne próbálja saját maga megjavítani a készüléket. Vegye fel a kapcsolatot az eladóval.
- Válassza le az eszközt a hálózatról, ha nem használja, és mielőtt megtisztítaná.

## Az eszköz rendeltetése

Az eszközt háztartási levegő melegítésére tervezték.

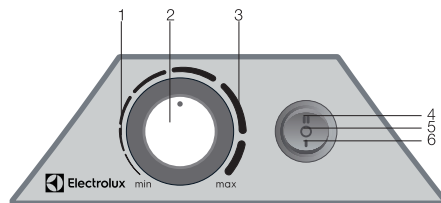
## A szerkezete általános nézete



1. Ábra

1. Vezérlő egység
2. Kimeneti szellőzőnyílások
3. Bemeneti szellőzőnyílások
4. Állványkészlet görgőkkel

## A Vezérlő egység szerkezete



2. Ábra. Vezérlő egység

1. Minimális hőmérséklet
2. Hőmérséklet-szabályozó
3. Maximális hőmérséklet
4. Teljes teljesítmény
5. Bekapcsolás/kikapcsolás
6. Fél teljesítmény

## Felkészülés a beindításához

1. Óvatosan vegye ki a termoventilátort a kartondobozból.
2. Üzembe helyezés előtt távolítsa el a színes matricákat az előlapról.
3. Az első bekapcsoláskor megjelenhetnek bizonyos szagok, amelyek eltűnnek a konvektor működésének megkezdése után
4. Rögzítse az eszközt stabil helyzetbe az összeszerelési és telepítési utasításoknak megfelelően.
5. A konvektor felszerelése után dugja be a konnektorba. Nem ajánlott ugyanazt az elektromos aljzatot használni a termoventilátort és más nagy teljesítményű elektromos készülék egyidejű csatlakoztatásához.

## Az eszköz bekapcsolása



Dugja be a villas dugót a konnektorba, az áramjelző kigyullad és folyamatosan világitani fog. Kapcsolja a bekapcsolás/kikapcsolás gombot a készülék vezérlőegységén üzemmódba (fél vagy teljes fűtőteljesítmény), vagy fordítsa jobbra a felső panelen lévő termosztát szabályozó fogantyúját, hogy a készülék elkezdjen működni, és Ön kiválaszthassa a kívánt fűtési hőmérsékletet. Ha a környezeti hőmérséklet alacsonyabb, mint a beállított, akkor a konvektor elkezd működni, ha a környezeti hőmérséklet a beállítottnál magasabb lesz, akkor a készülék automatikusan kikapcsol és készenléti üzemmódba kapcsol, majd újra bekapcsol, amikor a hőmérséklet a helyiségben csökkeni kezd.

## A hőmérséklet beállítása

Ahhoz, hogy beállítsa a szükséges fűtési hőmérséklet és fenntartsa az állandó szobahőmérséklet működtesse a készüléket teljes teljesítményen, fordítsa a termosztát szabályozó gombját jobbra a maximális értékre.

Amikor a szobahőmérséklet eléri az Ön számára megfelelő szintet, kezdje el lassan forгатni a termosztát szabályozó gombját balra, amíg kattantást nem hall. Így a készülék megjegyzi az Ön számára kényelmes hőmérsékletet, és az automatikus be- és kikapcsolás révén fenntartja azt.

## Túlmelegedés elleni védelem

Az eszköz megszakítóval van felszerelve, amely akkor aktiválódik, ha elérte felső hőmérsékleti határt. A termoventilátort automatikusan kikapcsol túlmelegedés esetén. A túlmelegedés forrásának kiküszöbölése után a termoventilátort automatikusan bekapcsol.

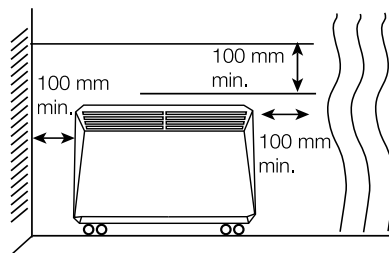


**A be-és kikapcsolási hőmérséklete közötti különbség a megadott érték számára 0,1°C és 3°C között lehet, a helyiség térfogatától és hőszigetelésétől függően. Javasoljuk a készüléket nagy helyiségekben történő üzemeltetése során, amelyek gyors lehülésnek vannak kitéve, állítsa a hőmérsékletet a kívántnál 2-3°C-kal magasabbra, a melegítő hatékonyabb működése érdekében.**

## Az eszköz telepítése

A konvektort az előírásoknak megfelelően kell rögzíteni.

A kapcsolót és más mechanizmusokat távol kell tartani a fröccsenő víztől. Szigorúan tilos a bemeneti vagy kimeneti levegő nyílásokat (rácsok) lefedni vagy bedugaszolni, a balesetek vagy a készülék károsodásának kockázata. Ne helyezhető függönyök, ajtók, fal vagy szellőzőnyílások mögé. Vegye figyelembe a padló, felületek, bútorok stb. minimális beépítési távolságát.



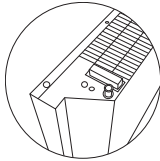
3. Ábra

## Padlóra szerelés

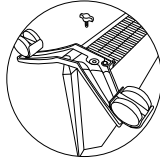
Az alvázat használva (külön megvásárolható), a előzetesen tanulmányozva a rögzítési rajzot (4. ábra) telepítse a készüléket a padlóra:

1. Óvatosan fordítsa meg a konvektort fejjel

- lefelé (4. Ábra).
2. Vegye elő az alváz egyikét, és helyezze azt a konvektor jobb vagy bal oldalán lévő leszálló területéhez úgy, hogy szorosan illeszkedjen a konvektor testéhez. A csavarfuratnak egyeznie kell.
  3. Rögzítse az alvázat a speciális mellékelt tartó segítségével (5. Ábra).
  4. Ugyan ezt ismételje meg a második alváz rögzítéséhez.



4. Ábra



5. Ábra

## Karbantartás

A konvektor nem igényel különleges karbantartást. Szervizelés (karbantartás) előtt a konvektort le kell választani az áramforrásról.

Az eszköz testét rendszeresen törölje le puha, nem foszló ruhával vagy nedves szivaccsal. Semmilyen esetben se ne használjon súroló, habosítószert vagy oldószert. A falra szerelt termoventilátort mögött lévő hely megtisztítása viszonylag egyszerű. Nyomja le a két reteszt termoventilátort hátulján, és húzza előre maga a termoventilátort. Az után, miután levette azt lemoshatja azt a falrészt, amelyre telepítette.

A tisztítás befejezése után állítsa vissza a termoventilátort normál működési helyzetébe.

Ajánlott beltéri hőmérséklet és páratartalom:

- a) a konvektor működéséhez: -25°C és + 30°C, páratartalom 40% és 90% között;
- b) a konvektor tárolására: -20°C-tól és + 80°C, páratartalom 40% és 90% között.

## Hibaelhárítás

Meghibásodás jelei	Meghibásodás oka	Hibaelhárítási lépések
Nincs fűtés	<ol style="list-style-type: none"> <li>1) Nincs energiaellátás.</li> <li>2) A konvektor készenléti üzemmódban van.</li> <li>3) A tényleges szobahőmérséklete meghaladja a termosztáton beállított hőmérsékletet.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1) Hozzon létre egy megbízható kapcsolatot.</li> <li>2) Állítsa a konvektort üzem módba.</li> <li>3) Állítsa be a konvektor hőmérsékleti módját.</li> </ol>
Az égetett por illata az első bekapcsoláskor	Nem bizonyul hibának	A szag eltűnik a konvektor néhány perces működése után

Ha az összes hibaelhárítási lépés kipróbálása után a probléma továbbra is fennáll, vegye fel a kapcsolatot a helyi hivatalos szervizközponttal vagy az értékesítési képviselővel.

## Technikai jellemzők

Modell teljesítmény	ECH/T – 1000 M EEC	ECH/T – 1500 M EEC	ECH/T – 2000 M EEC
Névleges energiafogyasztás, W	900-1000	1350-1500	1800-2000
Névleges áram, A	4,1-4,17	6,14-6,25	8,18-8,33
Névleges feszültség, V-Hz	220-240-50-60	220-240-50-60	220-240-50-60
Por- és nedvesség védelem	IP24	IP24	IP24
Elektromos védelmi osztály	I	I	I
Fűtési terület, m <sup>2</sup> *	10-12	13-15	18-20
Készülék mérete (S×M×M), mm	480×413×113	640×413×113	800×413×113
Csomagolás mérete (S×M×M), mm	575×445×142	735×445×142	895×445×142
Nettó súly, kg	3,5	4,4	5,3
Bruttó súly, kg	4,5	5,6	6,7

\* A feltüntetett érték tájékoztató jellegű, amely a tényleges működési körülményektől függően eltérő lehet.



**A konvektorhoz felszereléséhez tartozik egy matrica, amely az előlapon van elhelyezve. Az eszköz üzembehelyezése előtt távolítsa el.**

### Felszerelés

1. Elektromos termoventilátort
2. Rögzítőelem készlet
3. Kezelési útmutatót
4. Görgőkkel ellátott alvázkészlet

### Az eszköz tárolása

Tárolás előtt győződjön meg arról, hogy a termoventilátort teljesen lehűlt-e. Javasolt megtisztítani a termoventilátort, és (lehetőleg az eredeti csomagolásában) hűvös, száraz helyen tárolni, ha azt tervezi, hogy hosszú ideig nem használja az eszközt.

### Hulladékkezelés



Már nem működő készülék nem dobható ki a háztartási hulladékkal együtt (2012/19/EU).

### Garanciai kötelezettségek

A jótállási szolgáltatást a „Jótállási kötelezettségek” bekezdésben meghatározott feltételeknek megfelelően végzik.

### Garancia:

- A termék jótállási ideje a vásárlás napjától számított két év. Ha bármilyen hiba történik anyag - és/vagy gyártási hiba miatt a kétéves garanciaidő alatt, akkor a terméket megjavítják vagy cserélik.
- Az ingyenes készülék javítása vagy annak csereje csak akkor lehetséges, ha meggyőző bizonyítékot szolgáltatnak, például egy nyugta segítségével, amely megerősíti, hogy a szolgáltatás igénylésének napja a garanciaidőn belül van.
- A jótállás nem terjed ki a kopott és elhasználódott termékekre és/vagy alkatrészekre, amelyeket jellegükben fogyóeszköznek lehet tekinteni, vagy amelyek üvegből készültek.
- A jótállás nem érvényes, ha a hibát nem megfelelő használat, rossz karbantartás okozta (például hiba történt idegen tárgy vagy folyadék bejutása miatt a termékbe), vagy ha a változásokat vagy javítást végeztek azok a személyek, amelyek nem a Gyártó által voltak jogosulva.
- A termék helyes használatához a felhasználónak szigorúan be kell tartania az összes utasítást, amelyek a felhasználói kézikönyvben szerepelnek, és tartózkodnia kell minden olyan műveletől vagy manipulációtól, amelyet nem kívánatosnak írnak le, vagy amelyet a felhasználói kézikönyv jelez.
- Ezek a garanciakorlátozások nem befolyásolják az Ön törvényes jogait.

### Támogatás:

A támogatás a garancia időszak alatt és azt követően minden országban rendelkezésre áll, ahol a terméket hivatalosan forgalmazzák. Forduljon segítségért az eladóhoz.

## Gyártási dátum

A gyártás dátuma az eszköz testén található matricán van feltüntetve, és kódolva van a Code-128-ban is.

A gyártás dátumát a következőképpen kell meghatározni:

**SN** XXXXXXX XXXX XXXXXX XXXXX

a gyártás hónapja és éve

Ne törölje és ügyeljen a sorozatszám épségére az eszközön. A sorozatszámmal ellátott matrica elvesztése vagy megrongálása megakadályozza a gyártási dátum helyreállítását, ha szükséges

### Importőr

**Gyártó:** CladSwiss AG,  
Bahnhofstrasse 27, 6300 Zug, Svájc.  
E-mail: info@cladswiss.com

Készült a Kínai Népköztársaságban.

Az Electrolux egy bejegyzett védjegy, amelyet az AB Electrolux (publ.) engedélyével használnak.

A gyártó fenntartja jogot arra, hogy változtasson az eszköz konstrukciójában és jellemzőiben.

Kezelési útmutató szövege és számai tartalmazhatnak technikai hibákat és tipográfiai hibákat. A választék és a műszaki adatok változásai előzetes értesítés nélkül megváltozhatnak.

A szövegekben és a numerikus jelölésekben vegendettek a hibák és az elütések. Az eszköz kivitele és műszaki adatai eltérhetnek a csomagoláson szereplőktől. Kérjük, forduljon értékesítési tanácsadójához a részletesebb információ szerzés érdekében.

Az elektromos helyi fűtőberendezésekre vonatkozó információs követelmények					
Modell azonosító(k): ECH/T - 1000 M EEC					
Kívánt	Szimbólum	Érték	Mérték egység	Kívánt	Mérték egység
<b>Hőteljesítmény</b>			<b>Hőellátás típusa, csak elektromos tárolóval rendelkező helyi termoventilátorkhoz (válasszon ki egyet)</b>		
Névleges hőteljesítmény	$P_{nom}$	0.9-1.0	kW	a hűtöltés kézi szabályozása beépített termosztáttal	NEM
Minimális hőteljesítmény	$P_{min}$	0.81	kW	a hűtöltés kézi szabályozása visszajelzésével a beltéri és/vagy a kültéri hőmérsékletről	NEM
Maximális folyamatos hőteljesítmény	$P_{max,c}$	1.05	kW	a hűtöllés elektronikus vezérlése beltéri és/vagy kültéri környezetben	NEM
<b>Kiegészítő energiafogyasztás</b>				hőteljesítmény a ventilátor segítségével	NEM
Névleges hőteljesítmény mellett	$e_{l,max}$	0	kW	<b>Hőelvezetés/szobahőmérséklet-szabályozás típusa (válasszon ki egyet)</b>	
Minimális hőteljesítmény mellett	$e_{l,min}$	0	kW	egyfokozatú hőelvezetés és szobahőmérséklet-szabályozás lehetőségének hiánya	NEM
Készenléti állapotban	$e_{l,sa}$	0	kW	két további kézi állapot szobahőmérséklet-szabályozás nélkül	NEM
				szobahőmérséklet-szabályozáshoz mechanikus termosztáttal	IGEN
				elektronikus szobahőmérséklet-szabályozással	NEM
				elektronikus szobahőmérséklet-szabályozás plusz nappali időzítővel	NEM
				elektronikus szobahőmérséklet-szabályozás plusz heti időzítő	NEM
				<b>Egyéb vezérlő lehetőségek (több lehetőség is lehetséges)</b>	
				szobahőmérséklet-szabályozás jelenlét-érzékeléssel	NEM
				szobahőmérséklet-szabályozás, nyitott ablakkal	NEM
				távvezérlési funkcióval	NEM
				adaptív indításvezérléssel	NEM
				korlátozott munkaidővel	NEM
				izzó érzékelővel	NEM
Elérhetőség	Gyártó: CladSwiss AG, Bahnhofstrasse 27, 6300 Zug, Svájc. E-mail: info@cladswiss.com				

Az elektromos helyi fűtőberendezésekre vonatkozó információs követelmények					
Modell azonosító(k): ECH/T - 1500 M EEC					
Kívánt	Szimbólum	Érték	Mérték egység	Kívánt	Mérték egység
<b>Hőteljesítmény</b>			<b>Hőellátás típusa, csak elektromos tárolóval rendelkező helyi termoventilátorkhoz (válasszon ki egyet)</b>		
Névleges hőteljesítmény	$P_{nom}$	1.35-1.5	kW	a hűtítés kézi szabályozása beépített termosztáttal	NEM
Minimális hőteljesítmény	$P_{min}$	1.215	kW	a hűtítés kézi szabályozása visszajelzésével a beltéri és/vagy a kültéri hőmérsékletről	NEM
Maximális folyamatos hőteljesítmény	$P_{max,c}$	1.575	kW	a hűtöllés elektronikus vezérlése beltéri és/vagy kültéri környezetben	NEM
<b>Kiegészítő energiafogyasztás</b>			hőteljesítmény a ventilátor segítségével		NEM
Névleges hőteljesítmény mellett	$e_{max}$	0	kW	<b>Hőelvezetés/szobahőmérséklet-szabályozás típusa (válasszon ki egyet)</b>	
Minimális hőteljesítmény mellett	$e_{min}$	0	kW	egyfokozatú hőelvezetés és szobahőmérséklet-szabályozás lehetőségének hiánya	NEM
Készletléti állapotban	$e_{sb}$	0	kW	két további kézi állapot szobahőmérséklet-szabályozás nélkül	NEM
				szobahőmérséklet-szabályozáshoz mechanikus termosztáttal	IGEN
				elektronikus szobahőmérséklet-szabályozással	NEM
				elektronikus szobahőmérséklet-szabályozás plusz nappali időzítővel	NEM
				elektronikus szobahőmérséklet-szabályozás plusz heti időzítő	NEM
			<b>Egyéb vezérlő lehetőségek (több lehetőség is lehetséges)</b>		
				szobahőmérséklet-szabályozás jelenlét-érzékeléssel	NEM
				szobahőmérséklet-szabályozás, nyitott ablakkal	NEM
				távvezérlési funkcióval	NEM
				adaptív indításvezérléssel	NEM
				korlátozott munkaidővel	NEM
				izzó érzékelővel	NEM
Elérhetőség	Gyártó: CladSwiss AG, Bahnhofstrasse 27, 6300 Zug, Svájc. E-mail: info@cladswiss.com				

Az elektromos helyi fűtőberendezésekre vonatkozó információs követelmények					
Modell azonosító(k): ECH/T - 2000 M EEC					
Kívánt	Szimbólum	Érték	Mérték egység	Kívánt	Mérték egység
<b>Hőteljesítmény</b>				<b>Hőellátás típusa, csak elektromos tárolóval rendelkező helyi termoventilátorkhoz (válasszon ki egyet)</b>	
Névleges hőteljesítmény	$P_{nom}$	1.8-2.0	kW	a hűtöltés kézi szabályozása beépített termosztáttal	NEM
Minimális hőteljesítmény	$P_{min}$	1.62	kW	a hűtöltés kézi szabályozása visszajelzésével a beltéri és/vagy a kültéri hőmérsékletről	NEM
Maximális folyamatos hőteljesítmény	$P_{max,c}$	2.1	kW	a hűtöltés elektronikus vezérlése beltéri és/vagy kültéri környezetben	NEM
<b>Kiegészítő energiafogyasztás</b>				hőteljesítmény a ventilátor segítségével	NEM
Névleges hőteljesítmény mellett	$e_{l,max}$	0	kW	<b>Hőelvezetés/szobahőmérséklet-szabályozás típusa (válasszon ki egyet)</b>	
Minimális hőteljesítmény mellett	$e_{l,min}$	0	kW	egyfokozatú hőelvezetés és szobahőmérséklet-szabályozás lehetőségének hiánya	NEM
Készenléti állapotban	$e_{l,sa}$	0	kW	két további kézi állapot szobahőmérséklet-szabályozás nélkül	NEM
				szobahőmérséklet-szabályozáshoz mechanikus termosztáttal	IGEN
				elektronikus szobahőmérséklet-szabályozással	NEM
				elektronikus szobahőmérséklet-szabályozás plusz nappali időzítővel	NEM
				elektronikus szobahőmérséklet-szabályozás plusz heti időzítő	NEM
				<b>Egyéb vezérlő lehetőségek (több lehetőség is lehetséges)</b>	
				szobahőmérséklet-szabályozás jelenlét-érzékeléssel	NEM
				szobahőmérséklet-szabályozás, nyitott ablakkal	NEM
				távvezérlési funkcióval	NEM
				adaptív indításvezérléssel	NEM
				korlátozott munkaidővel	NEM
				izzó érzékelővel	NEM
Elérhetőség	Gyártó: CladSwiss AG, Bahnhofstrasse 27, 6300 Zug, Svájc. E-mail: info@cladswiss.com				

You can get additional information about this and other products directly from the Seller or through our information lines:

Contact us «CladSwiss»  
Switzerland, 6300 Zug, Bahnhofstrasse 27.

About the equipment purchase and cooperation:  
Tel: +41 41 532 50 00  
E-mail: info@cladswiss.com

For technical and service issues:  
Tel. +41 41 532 50 01  
E-mail: service@cladswiss.com

Internet address: [www.home-comfort.com](http://www.home-comfort.com)

Product Details (populated upon sale) • Detajet e produktit (të populluara pas shitjes)  
• Szczegóły produktu (wypełniane w momencie sprzedaży) • Informații despre articol (se completează la vânzare) • Информация за продукта (попълва се при продажба)  
• Informace o produktu (vyplní se při prodeji) • Információ az árurol (eladáskor kitöltendő)  
• Detalji o proizvodu (popunjeni prilikom prodaje) • Podaci o proizvodu (popunjava se prilikom prodaje) • Informacije o izdelku (izpolnite ga ob prodaji) • Informácie o produkte (vyplní sa pri predaji) • Информации за производот (што треба да се пополни кога производот се продава) • Πληροφορίες για το προϊόν (να συμπληρωθούν κατά την πώληση)

Model • Modelul • Модел  
• Modell • Μοντέλο

Serial number • Numër serik • Serijski broj  
• Numer seryjny • Numărul seriei • Серийен номер • Sériovné číslo • Sorozatszám  
• Serijska številka • Сериски број  
• Σειριακός αριθμός

Date of sale • Data e shitjes • Datum prodaje  
• Data sprzedaży • Data vânzării  
• Дата на продажба • Datum prodeje  
• Az eladás dátuma • Datum predaja • Датум на продажба • Ημερομηνία πώλησης

Seller Seal • Vula e shitësit • Peçat prodavaça  
• Pieczęć sprzedawcy • Ștampila vânzătorului  
• Печат на продавача • Prodejce Seal  
• Az eladó pecsétje • Peçat prodavca  
• Žig prodajalca • Peçiatka predajcu  
• Печатот на продавачот • Πωλητής Σφραγίδα

8

<http://www.home-comfort.com>



Electrolux is a registered trademark used under license from AB Electrolux (publ.).

This manual may contain technical and typing errors. Changes to technical characteristics and assortment are subject to change without notice.



**RoHS IP24**

